



Офис штата Нью-Йорк
по оказанию помощи
детям и семьям

РСА

*ПОПЕЧИТЕЛЬСКИЕ СЛУЖБЫ ДЛЯ
ВЗРОСЛЫХ*

Уберечь
взрослых от
жестокого
обращения и
от угрозы быть
оставленными
на произвол
судьбы



Кто нуждается в помощи?

Взрослые в возрасте от 18 лет и старше могут нуждаться в попечительских услугах по различным причинам; например:

- ◆ они страдают физическими или психическими заболеваниями;
- ◆ они уже не в состоянии оградить себя от угрозы быть оставленными на произвол судьбы, от жестокого обращения и от сопряженных с опасностью ситуаций;
- ◆ они не в состоянии даже в минимальной степени обеспечить себя едой, одеждой, жильем или медицинской помощью; и
- ◆ у них нет никого, кто бы взял на себя ответственность или изъявил желание помочь им.

Знаете ли вы кого-нибудь, кто нуждается в помощи?

Существуют определенные признаки, которые друзьям, соседям и родственникам следует научиться распознавать:

- ◆ ничто не говорит о том, что в доме человека, который проживает один, что-то происходит; доставляемая почта продолжает накапливаться;
- ◆ лишенный защиты взрослый зависит от лица, осуществляющего уход за ним, т.е. в стрессовом состоянии это лицо или нет, страдает ли это лицо психическим заболеванием или нет, злоупотребляет ли это лицо алкоголем и наркотиками или нет;
- ◆ взрослый человек расхаживает в холодную погоду в одежде, не соответствующей сезону;
- ◆ находящийся в преклонном возрасте сосед питается плохо, выглядит болезненным, а когда вы предлагаете свою помощь, отказывается от нее;
- ◆ на теле пожилого человека (или инвалида) заметны синяки, кровоподтеки и другие признаки того, что по отношению к нему могла быть применена физическая сила;
- ◆ когда дело касается денег, человек проявляет замешательство и забывчивость, вообще не оплачивая свои счета.

Чем я могу помочь?

Член семьи, друг, сосед или любое другое заинтересованное лицо, обеспокоенное состоянием человека, который, по-видимому, нуждается в услугах PSA, может позвонить в местный отдел социальных служб, причем в подобном случае не обязательно называть свое имя. Разумеется, люди, осознающие необходимость того, что они нуждаются в помощи, могут позвонить сами.

Какого рода услуги предлагает PSA?

PSA может предоставить услуги, благодаря которым возрастет способность взрослого человека как можно дольше жить полноценной жизнью общества.

Ниже перечислены некоторые из предлагаемых PSA услуг:

- ◆ рассмотрение просьбы о помощи;
- ◆ посещение дома для того, чтобы определить, какие именно услуги необходимы, и чтобы организовать предоставление этих услуг, а также медицинского обслуживания и другой помощи, которую способна предоставить местная община;
- ◆ предоставление консультаций нуждающемуся в помощи лицу и его семье;
- ◆ помощь в распоряжении деньгами;
- ◆ направление в службы юридической помощи;
- ◆ содействие в подыскании другого жилья;
- ◆ содействие в подыскании опекуна;
- ◆ в отдельных случаях - помощь на дому по хозяйству и выполнение бытовых поручений;
- ◆ помощь в получении других льгот и услуг.

Вот как одна женщина, обеспокоенная судьбой своих соседей, смогла им помочь

Молодая женщина, живущая в одной из квартир дома, вернулась домой после короткого отпуска и обратила внимание на накопившуюся почту у дверей ее соседей, людей преклонного возраста. Это обеспокоило ее. Незадолго до своего отъезда она разговаривала с ними и знала, что они должны быть дома. Она позвонила в дверь и, когда ей открыли, выяснила, что мужчина упал и повредил ногу. Его жена



была в полной растерянности и боялась одна выходить из дома, так что, в конце концов, они остались без еды. Понимая, что она не в состоянии сама решить все их проблемы, молодая женщина позвонила в местный отдел социальных служб и обратилась за помощью. Служба PSA предоставила медицинскую помощь, а также временное содействие в ведении домашнего хозяйства до тех пор, пока эти люди не оказались в состоянии сами ухаживать за собой.



Сколько стоят такие услуги?

Услуги PSA являются бесплатными для тех, кто в этих услугах нуждается, независимо от уровня дохода.



В чем заключаются личные права?

Совершеннолетние лица имеют право принимать собственные решения. Они могут принять предложение PSA о помощи, а могут и отказаться от такой помощи. Однако в случае, когда то или иное лицо находится в состоянии крайней нужды, от местного отдела социальных служб требуют вмешательства.



Куда следует звонить?

Позвоните в местный отдел социальных служб и попросите соединить вас с отделом Попечительских служб для взрослых.

... либо позвоните по телефону

1-800-342-3009

(после соединения нажмите 6)

(звонить с понедельника по пятницу, с 8.30 до 17.00)

и вам дадут телефон отдела, расположенного в вашем графстве.

Офис штата Нью-Йорк по оказанию

помощи детям и семьям

(New York State Office of Children & Family Services)

Capital View Office Park

52 Washington Street

Rensselaer, New York 12144

Посетите наш веб-сайт:

www.ocfs.state.ny.us

По вопросам, касающимся ухода за детьми, ухода за приемными лицами и усыновления (удочерения), звоните по телефону:

1-800-345-KIDS

Чтобы сообщить о случаях жестокого обращения с ребенком или невыполнения обязанностей в отношении ребенка, звоните по телефону:

1-800-342-3720

По вопросам о законодательном акте о защите покинутых младенцев (Abandoned Infant Protection Act) звоните по телефону:

1-866-505-SAFE

Чтобы узнать телефон Отдела вашего графства по предоставлению услуг взрослым, звоните по телефону:

1-800-342-3009 (наберите 6)

Штат Нью-Йорк

Джордж Э. Патаки

Губернатор



Офис по оказанию помощи детям и семьям

Джон А. Джонсон

Комиссар

В соответствии с законом «Об американцах, имеющих инвалидность» Офис штата Нью-Йорк по оказанию помощи детям и семьям по вашей просьбе предоставит данный материал в крупном шрифте или на аудиокассете.